



PROTOCOL ON STUDENT EXCHANGE

between

SAINT-PETERSBURG UNIVERSITY, RUSSIAN FEDERATION

and

THE UNIVERSITY OF DEBRECEN, HUNGARY

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State University» (hereinafter referred to as "Saint-Petersburg University"), duly represented by its Vice-Rector for International Affairs Sergey Andryushin, acting on the basis of proxy dated 31.12.2019 № 28-21-506, on the one part,

and

University of Debrecen, duly represented by Rector Prof. Dr. Zoltán Szilvássy, acting on the bases of the Organizational and Operational Codex, on the other part,

hereinafter collectively referred to as Parties,

in accordance with the Memorandum of Understanding concluded by the Parties on 26.08.2019 (hereinafter referred to as the "Agreement"), and the Inter-Institutional Agreement signed in 2017, agreed to continue their academic cooperation and have prepared to that effect the following Protocol on Student Exchange (hereinafter referred to as the "Protocol").

All the rights and obligations contained in this agreement primarily belong to the Department of Physics of the Faculty of Science and Technology of the University of Debrecen.

§ 1

- 1.1. The Parties will conduct exchange of undergraduate and graduate students for non-degree studies *in the field of Physics* in accordance with the rules and regulations set in this Protocol.
- 1.2. The exchange of graduate and undergraduate students at the Faculty of Science and Technology of the University of Debrecen is possible under the conditions of active Stipendium Hungaricum program and while the BSc courses in Physics are available in English.

\$ 2

The Parties agree to set following terms and conditions for student exchange:

- 2.1. The total number of exchange students per one academic year from each Party shall not exceed 4 undergraduate or graduate students for study period of one term or 2 for study period of one academic year. In the exceptional cases the exchange period can be prolonged for more than it is stipulated in this Protocol. The Parties strive to distribute the candidates for exchanges evenly throughout the academic year and keep the balance of number of exchange students from each university annually.
- 2.2. The home university will be responsible for the initial selection of exchange students; however, the host university reserves the right to deny admission to any candidate not meeting its general admission criteria.
- 2.3. Exchange students will be exempted from paying tuition fees to the host university, but shall pay tuition fees at the home university, if applicable. Exchange students have to pay all other compulsory fees as according to the rules and regulations of the host university. Exchange students shall be informed about all compulsory fees in advance.
- 2.4. All the expenses related to participation in the exchange in accordance with this Protocol, including visa related expenses, medical insurance expenses, travel expenses as well as accommodation and living costs and any additional expenses connected to the participation in the exchange shall be covered by the exchange student.
- 2.5. The host university assists the exchange student in arranging accommodation (at the University of Debrecen at the dormitories of the University of Debrecen, at Saint-Petersburg University at the dormitories of Saint-Petersburg University). The accommodation fee shall be covered by the exchange student.
- 2.6. All the exchange students should have a medical insurance valid on the territory of the host country during the whole exchange period.
- 2.7. Students who participate in the exchange program will be awarded grades and credits in accordance with the academic policies and regulations of the host university. All the exchange students receive a transcript of records at the end of the exchange period. If the transcript cannot be given directly to the student in accordance with the host university rules, it shall be put into the home university's disposal not later than one month after the termination of the exchange period.
- 2.8. Exchange students shall follow the rules of the host university and the law of the host country. Any infringement of the given rules and laws can be subject to pre-term dismissal from the host university.
- 2.9. All the exchange students will be enrolled on an equivalent base and given the same academic privileges as the other students in the host university. Exchange students are not subject to the same scholarship payments that are available for host university students.
- 2.10. The Parties will assist exchange students in all practical and academic matters, especially concerning obtaining visa, accommodation, and academic integration.
- 2.11. Partner institutions agree to provide appropriate assistance, which assumes no financial obligations of corresponding institution, in repaying accommodation fee debt in case such arise during mobility period of student at host university.

- 3.1. The Parties can, by mutual written consent, introduce changes and additions to this Protocol in order to improve the effectiveness of cooperation.
- 3.2. Each Party shall not use names and logos of the other Party without its prior written consent, if not related directly to the performance of obligations under the present Protocol, except as provided by law.
- 3.3. This Protocol will come into effect from the date of signing and will remain in force until 26.08.2024, but may be renewed by mutual written consent/unless either party terminates it by giving the other six months prior written notice. In the event of termination any exchanges already underway shall be allowed to be completed.
- 3.4. Should any dispute, disagreement or claim arise between the Parties in concern of this Protocol, the Parties shall try to settle them by negotiations.
- 3.5. At the University of Debrecen, the management of the exchange will be the responsibility of the University of Debrecen, Faculty of Science and Technology, and at Saint-Petersburg University it will be the responsibility of the International Academic Cooperation Department.

Contact Persons at the University of Debrecen:

Contact Persons at the University of Debrecen:			
Agreement	Outgoing Students from the	Incoming Students to the	
8	University of Debrecen	University of Debrecen	
/Ms./ Dr. Okszána Kiszil	/Ms./ Orsolya Jánosy	/Ms./ Orsolya Jánosy	
Director for Coordination and	Head of International	Head of International	
Strategic Affairs	Office	Office	
Phone: +36-52/512-900, ext: 62510	Phone: +36-52/512-900,	Phone: +36-52/512-900,	
Email: kiszil.okszana@unideb.hu	ext: 23258	ext: 23258	
	janosy.orsolya@unideb.hu	janosy.orsolya@unideb.hu	
/Mr./ Dr. Csarnovics István Ph.D.,			
assistant professor, educational			
officer			
Faculty of Science and Technology			
Institute of Physics			
Phone: +36-70-3314744			
csarnovics.istvan@science.unideb.hu			

Contact Persons at SPbU:

Contact Persons at SPUC.		
Agreement	Outgoing Students from	Incoming Students to
1181001110111	St. Petersburg	St. Petersburg
Ms. Veronica E. Koytova	Ms. Elena V. Serova,	Ms. Ekaterina Y. Petryanina
Head of the International	Outgoing Mobility	Incoming mobility
Academic Cooperation	Coordinator,	Coordinator,
Department Department	Phone: +7 812 428-43-14	Phone: +7 812 328 75 62
Phone: +7 812 328 75 62	Email: e.serova@spbu.ru	Email: e.petryanina@spbu.ru
	Email: e.sere vacespeane	1
Email: v.koytova@spbu.ru		

This Protocol is prepared in two original copies in English; one for each Party.

For Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint-Petersburg State University»

Sergey Andryushin

Vice-Rector for International Affairs

Date: 14. 09. 2020

For the University of Debrecen

Prof. Dr. Zoltán Szilvássy

Rector

Date: 01.10.2020

Countersigned by;

Prof. Dr. Ferenc Kun

Dean, Faculty of Science and Technology

Dr. István Szabó

Director, Department of Physics

Date: 2020.09.29.